

PRVOSTOPENJSKI ENOPREDMETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM PREVAJALSTVO
DVOJNA DIPLOMA (SLOVENŠČINA-ANGLEŠČINA-ITALIJANŠČINA) Z UNIVERZO V TRSTU

1. Podatki o študijskem programu

Prvostopenjski enopredmetni študijski program Prevajalstvo traja 3 leta in obsega 180 kreditnih točk po ECTS. V sklopu enopredmetnega študijskega programa Prevajalstvo imajo študentke in študenti možnost izbire smeri **dvojna diploma (slovenščina-angleščina-italijanščina) z Univerzo v Trstu**, ki jo izberejo ob vpisu v prvi letnik študija.

Študentke in študenti enopredmetne smeri dvojna diploma (slovenščina-angleščina-italijanščina) z Univerzo v Trstu drugi letnik opravijo na Univerzi v Trstu.

2. Predmetnik

	predavanja	vaje	seminar	skupaj	kreditne točke
1. letnik					
1. semester					
1. Slovenski jezikovni standard	45	30		75	6
2. Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	30	30		60	6
3. Medkulturnost slovenskega prostora	30		15	45	6
4. Angleščina za prevajalce I	30	75		105	6
5. Italijanščina za prevajalce I	30	75		105	6
2. semester					
6. Angleščina za prevajalce II	15	15		30	3
7. Slovensko-angleško prevajanje I		90		90	6
8. Britanska družba, kultura in literatura	60			60	6
9. Italijanščina za prevajalce II	15	15		30	3
10. Italijanska družba, kultura in literatura I	60			60	6
11. Slovensko-italijansko prevajanje I		90		90	6
2. letnik					
3. in 4. semester					
12. Angleški jezik in prevajanje II	60			60	12

13. Nemški jezik in prevajanje II ali Francoski jezik in prevajanje II*	60			60	12
14. Slovenski jezik in prevajanje II	60			60	12
15. Italijanski jezik I	30			30	6
16. Italijanski jezik II	30			30	6
17. Splošno jezikoslovje ali Glotologija in lingvistika**	30			30	6
18. Ekonomske, pravne, sociolingvistične in geografske discipline	30			30	6
3. letnik					
5. semester					
19. Zunanji izbirni predmet			120	120	12
20. Angleščina za prevajalce V	15	30	15	60	3
21. Slovensko-angleško prevajanje III		60		60	3
22. Italijanščina za prevajalce V	30	30		60	3
23. Italijanska družba, kultura in literatura III	60			60	6
24. Slovensko-italijansko prevajanje III		60		60	3
6. semester					
25. Diplomsko delo				270	9
26. Osnovne prevajalske kompetence II	15	15		30	3
27. Angleščina za prevajalce	15		15		
28. Družbe, kulture in literature angleških govornih področij	30		30	60	6
29. Slovensko-angleško prevajanje IV		60		60	3
30. Italijanščina za prevajalce VI			30	30	3
31. Slovensko-italijansko prevajanje IV		60		60	3

* Izbirni predmet. Študentka/študent izbere en predmet, ki ima 12 kreditnih točk.

** Izbirni predmet. Študentka/študent izbere en predmet, ki ima 6 kreditnih točk.

3. Pogoji za dokončanje programa

Pogoji za dokončanje študija so:

- zbranih 180 kreditnih točk;
- opravljene vse obveznosti, predpisane s predmetnikom in učnimi načrti.

Študenti enopredmetne smeri dvojna diploma (slovenščina-angleščina-italijanščina) z Univerzo v Trstu morajo za dokončanje programa pripraviti in zagovarjati diplomsko delo.

4. Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov

Študenti enopredmetne smeri pridobijo strokovni naslov, ki odraža dvojno diplomu (spodaj sta navedeni različici naziva za ženski in moški spol).

Laurea in Comunicazione interlinguistica applicata (Classe L-12) (Applied Interlinguistic Communication) in Diplomirana prevajalka (UL)

oziroma

Laurea in Comunicazione interlinguistica applicata (Classe L-12) (Applied Interlinguistic Communication) in Diplomirani prevajalec (UL)

5. Kontakti za nadaljnje informacije

Koordinatorica enopredmetne smeri dvojna diploma (slovenščina-angleščina-italijanščina) z Univerzo v Trstu

Tamara Mikolič Južnič, tamara.mikolicjuznic@ff.uni-lj.si